

## Zmluva o spolupráci pri realizácii „Famtripu“

uzatvorená podľa §51 Občianskeho zákonníka v platnom znení a v spojitosti s ustanovením §11 písm. f) a g) zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov

medzi

### **Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu**

Sabinovská 16, 820 05 Bratislava

Zastúpená: RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie

IČO: 42259967

DIČ: 2023476565

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.

č. účtu: SK76 7500 0000 0040 1802 6186

zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 08557/2012/SCR (ďalej len „BRT“)

a

### **Malé Karpaty, oblastná organizácia cestovného ruchu**

Zastúpený: Mgr. Juraj Petrakovič, predseda predstavenstva

Bankové spojenie: SLSP, s.r.o.

č. účtu: SK59 0900 0000 0050 8209 2975

zapísaná v registri oblastných organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 29321/2015/SCR

(ďalej len „OOCR Malé Karpaty“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

## **Čl. I**

### **Úvodné ustanovenia**

- 1) OOCR Malé Karpaty sú oblastnou organizáciou cestovného ruchu pôsobiacou na území malokarpatského regiónu založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z malokarpatského regiónu významnú a renomovanú destináciu cestovného ruchu. OOCR Malé Karpaty združuje mestá Pezinok, Modru, Svätý Jur, obce Doľany, Limbach, Častá, Dubová, Píla Vinosady, Budmerice, Mestskú časť Bratislava - Rača a ďalšie podnikateľské i nepodnikateľské subjekty, ktoré podnikajú alebo pôsobia na území malokarpatského regiónu z oblasti hotelov a reštaurácií, ale aj z iných, ako je napr. kultúra, šport, voľnočasové aktivity.
- 2) BRT je krajskou organizáciou cestovného ruchu založenou podľa § 8 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov, ktorej členom je Bratislavský

samosprávny kraj, Bratislavská organizácia cestovného ruchu, Región Senec, Oblastná organizácia cestovného ruchu Malé Karpaty a Oblastná organizácia cestovného ruchu Záhorie. BRT poskytuje svojim členom v oblasti cestovného ruchu okrem iného podporu a vytvára podmienky na rozvoj cestovného ruchu na území Bratislavského samosprávneho kraja, podporuje činnosti členov pri tvorbe a realizácii koncepcie rozvoja cestovného ruchu formou presadzovania spoločných záujmov, tvorbou a realizáciou marketingu a propagácie, podporou kultúrneho a spoločenského života s cieľom zachovania kultúrnych dedičstiev.

- 3) Infocesty, famtrip sú jedným z dôležitých nástrojov marketingu na propagáciu regiónu. Cieľom ich organizovania je popularizácia, zvýšenie imidžu destinácie a s tým spojený aj nárast návštevnosti v regióne.

## **Čl. II**

### **Predmet zmluvy**

- 1) Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri realizácii famtripu zameraného na prezentáciu a propagáciu malokarpatského regiónu a nových produktov cestovného ruchu z tohto regiónu vybraným cestovným kanceláriám z Českej a Slovenskej republiky formou osobného zážitku a záväzok BRT poskytnúť OOCR Malé Karpaty finančný príspevok za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2) Famtrip sa realizuje v termíne 4.5.2017 - 5.5.2017 na území malokarpatského regiónu pre maximálne 50 účastníkov, pre ktorých je pripravená cesta po vybraných miestach malokarpatského regiónu, v rámci ktorej navštívia niektoré vinárstva, ochutnajú kvalitné vína miestnych vinárov, pozrú si vinohradnícke múzeum v Pezinku, dozvedia sa ako sa ručne vyrába slovenská ľudová majolika a pochutia si na regionálnych gastronomických špecialitách.
- 3) Finančné prostriedky poskytnuté zo strany BRT sú účelovo určené na úhradu gastronomických špecialít a nápojov podávaných počas prvého dňa famtripu.

## **Čl. III**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) OOCR Malé Karpaty sa zaväzuje zabezpečiť pozývanie účastníkov na famtrip, celú prípravu a jeho priebeh.
- 2) BRT sa zaväzuje, v súlade so svojimi úlohami v oblasti podpory kultúrneho, spoločenského a športového života, v oblasti organizácie podujatí pre obyvateľov a návštevníkov a v oblasti iniciatívy a zabezpečenia tvorby, manažmentu a prezentácie produktov cestovného ruchu na základe tejto zmluvy poskytnúť OOCR Malé Karpaty na účel uvedený v čl. II tejto zmluvy finančné prostriedky v maximálnej výške 2.000,- EUR (slovom: dvetisíc EUR) a to bezhotovostne na účet OOCR Malé Karpaty uvedený v tejto zmluve do 10 dní odo dňa preukázania účelovosti použitia finančných prostriedkov. Uvedená suma sa odvíja od celkovej kalkulácie dodanej OOCR Malé Karpaty na famtrip, v ktorej sú vyčíslené náklady na celú prípravu a priebeh famtripu.
- 3) OOCR Malé Karpaty sa v rámci spolupráce pri podujatí zaväzuje:
  - a. zabezpečiť v rámci podujatia:
    1. pozývanie účastníkov,
    2. program famtripu,

3. znášať všetky náklady spojené s konaním famtripu a s plnením podľa tejto zmluvy,
- b. realizovať propagovanie BRT nasledovným spôsobom:
  1. umiestniť na dobre viditeľných miestach logo BRT vo vnútorných ako aj vonkajších priestoroch hotela, kde budú účastníci ubytovaní, (bannery, beachflagy, postery, plagáty a pod.);
  2. uviesť BRT formou loga na oficiálnych pozvánkach a dokumentoch vydaných pri príležitosti konania fam tripu;
  3. zabezpečiť BRT prezentačný priestor pre umiestnenie svojej prezentačnej steny v priestoroch hotela, kde budú účastníci ubytovaní;
  4. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zástupcov zmluvných strán;
  5. zachovať logo BRT, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou BRT;
  6. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať BRT návrh realizačného riešenia zvolenej exteriérovej a interiérovej propagácie priamo počas famtripu, najneskôr však 2 pracovné dni pred konaním fam tripu;
  7. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatia;
  8. dodať BRT monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu po ukončení fam tripu.
- 4) BRT sa zaväzuje:
  1. dodať OOCR Malé Karpaty podklady potrebné na spoluprácu a propagáciu najneskôr v deň podpisu tejto zmluvy (logo v elektronickej podobe);
  2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s OOCR Malé Karpaty podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu;
  3. finančne sa spolupodieľať na zabezpečení časti programu famtripu a to z oblasti gastronómie, a to maximálne do výšky uvedenej v bode 2 tohto článku.
- 5) Komunikácia ohľadne plnenia predmetu zmluvy bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za BRT Mária Jaseňáková, (mob: 0948 603 119, e-mail: maria.jasenakova@gob.sk) a za OOCR Malé Karpaty Elena Palčáková (mob: 0905 200 227, e-mail: elena.palcakova@malekarpaty.travel).
- 6) Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
- 7) OOCR Malé Karpaty po ukončení famtripu predloží BRT faktúru na finančné prostriedky v celkovej výške uvedenej v ods. 2 tohto článku spolu s príslušnými originálmi účtovných dokladov, ktoré musia obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ktoré preukazujú účel uvedený v tejto zmluve.
- 8) OOCR Malé Karpaty berie na vedomie, že na kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov a ich vymáhania v prípade ich neoprávneného použitia alebo zadržovania sa vzťahuje režim upravený v osobitných právnych predpisoch napr. v zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

- 9) Výška finančných prostriedkov uvedená v ods. 2 tohto článku je stanovená ako maximálna a nie je možné ju prekročiť.
- 10) Zmluvné strany sú povinné navzájom sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú nevyhnutné na úspešné splnenie cieľa tejto zmluvy o spolupráci a záväzkov zmluvných strán z nej vyplývajúcich.

#### **Čl. IV**

##### **Doba trvania a ukončenia zmluvy**

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do doby vyúčtovania prípadne vrátenia finančných prostriedkov v zmysle čl. III tejto zmluvy.
- 2) Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy písomne odstúpiť a to aj bez uvedenia dôvodu.
- 3) V prípade ukončenia zmluvy niektorým z uvedených spôsobov sa ukončí platnosť všetkých práv a povinností zmluvných strán z nej vyplývajúcich, okrem tých práv a povinností, ktoré boli uplatnené do dátumu zániku platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Zmluvné strany sú povinné v takomto prípade vysporiadať si navzájom svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy ku dňu jej zániku.

#### **Čl. V**

##### **Záverečné ustanovenia**

- 1) K zmene dohodnutých podmienok môže dôjsť len vzájomnou dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
- 2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
- 3) Vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi.
- 4) Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá strana dostane po dvoch.
- 5) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

V Bratislave, dňa 3.5.2017

Za BRT

Za OOCR Malé Karpaty

---

RNDr. Martin Zaťovič  
predseda krajskej organizácie

---

Mgr. Juraj Petrakovič  
predseda predstavenstva